



Señora doña Gabriela Mistral.
Consulado de Chile.
Petrópolis (Brasil).

GALERIAS PRECIADOS

(PRIMERA DE MUJERES CARRERAS, 1. 12)

MADRID

Noviembre 20 de 1945.

2140
CUBA
Vía aérea

José Fernández Rodríguez
Director-Gerente

Mi ilustre amigo:

Soy Papín, el de la Hispano-Cubana la Cultura de la Habana... ¿Se recuerda? En Nueva York, cuando Carmela, mi mujer, y yo íbamos a ver a usted a la Columbia University, usted me llamaba "el cubano"... No olvidará nunca aquella noche en que usted nos contó, de manera tan registral, emocionantes recuerdos de su vida. Y otra en que nos leyó los maravillosos versos que le había sugerido la gran ciudad americana. Y ya en la Habana, almorzando una tarde en el Miramar Yacht Club—nos acompañaba Mariablanca Sabas Alomá—, hablaba yo de no sé qué cosas y usted hizo un comentario que, viniendo de usted, fue el mayor halago espiritual que ha recibido en mi vida: "¡Qué bonito es el español bien hablado!" Ante esta incomparable delicadeza suya no he sabido qué contestar...

Al leer ahora que le ha sido concedido a usted el Premio Nobel de Literatura hubiera querido enviarle un cable con mi enhorabuena, pero no lo hice porque, sin la explicación que le doy en esta carta, no sabría usted quién era el firmante. La alegría que me produjo la noticia no puede usted imaginársela. Siento por usted no sólo una profunda devoción literaria, sino un sincero y verdadero afecto personal. Juzgue, pues, en qué medida me ha llenado de júbilo y de orgullo el justísimo acuerdo de la Academia de Estocolmo. La prensa española se ha hecho eco de este gran triunfo de usted con los mayores elogios para su nombre ilustre. Es un triunfo del que pueden envanecerse por igual todos los pueblos hispánicos, de los cuales es usted una de las más altas glorias.

Como yo no puedo escribir libros hago también mi poesía en el comercio, aunque esto suene a cosa herética... Santa Teresa decía, como usted sabe, que Dios también estaba en el puchero, y con idéntica razón podríamos decir que igualmente la poesía puede estar en todas las cosas, incluso en el comercio, que parece ser su negación misma. La poesía en este caso sólo consiste en concebir ideas nobles—de servicio, de organización, de mayor amplitud y generosidad en todo—y llevarlas luego a la realidad de la vida comercial, etc., etc.

No le quito más tiempo. ¿Cuándo podremos encontrarnos de nuevo? Entretanto, reciba un afectuoso saludo de mi mujer y un apretón de manos muy fuerte, muy fuerte de su devoto amigo,

JFR/HJ.

Papín

[Carta] 1945 nov. 20, Madrid, [España] [a] Gabriela Mistral, Consulado de Chile, Petrópolis, Brasil [manuscrito] José Fernández Rodríguez.

Libros y documentos

AUTORÍA

Autor secundario:Mistral, Gabriela, 1889-1957

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] 1945 nov. 20, Madrid, [España] [a] Gabriela Mistral, Consulado de Chile, Petrópolis, Brasil [manuscrito] José Fernández Rodríguez. 1 h. ; 28 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile